



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Ανάπτυξης

2011/2032(INI)

13.4.2011

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 1 - 30

Σχέδιο γνωμοδότησης
Alf Svensson
(PE860.471v01-00)

σχετικά με τις εξωτερικές πολιτικές της ΕΕ υπέρ του εκδημοκρατισμού
(2011/2032(INI))

AM\863119EL.doc

PE462.737v01-00

EL

Ενωμένη στην πολυμορφία

EL

AM_Com_NonLegOpinion

Τροπολογία 1
Emma McClarkin, Alf Svensson

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 1

Σχέδιο γνωμοδότησης

1. δίνει έμφαση *στον ορισμό της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ως αλληλοεξαρτώμενων εννοιών, αναγνωρίζοντας την αναγκαιότητα των ελεύθερων εκλογών, θεωρώντας όμως ότι δεν αποτελούν επαρκές στοιχείο για την παγίωση της δημοκρατίας·*

Τροπολογία

1. δίνει έμφαση *στο γεγονός ότι η δημοκρατία και τα ανθρώπινα δικαιώματα χαρακτηρίζονται από αλληλεξάρτηση· θεωρεί ότι οι ελεύθερες και δίκαιες εκλογές είναι απαραίτητες αλλά όχι επαρκείς για την παγίωση της δημοκρατίας·*

Or. en

Τροπολογία 2
Gabriele Zimmer

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 1

Σχέδιο γνωμοδότησης

1. δίνει έμφαση στον ορισμό της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ως αλληλοεξαρτώμενων εννοιών, αναγνωρίζοντας την αναγκαιότητα των ελεύθερων εκλογών, θεωρώντας όμως ότι δεν αποτελούν επαρκές στοιχείο για την παγίωση της δημοκρατίας·

Τροπολογία

1. δίνει έμφαση στον ορισμό της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ως αλληλοεξαρτώμενων εννοιών, αναγνωρίζοντας την αναγκαιότητα των ελεύθερων, **ισότιμων και μυστικών** εκλογών, θεωρώντας όμως ότι δεν αποτελούν επαρκές στοιχείο για την παγίωση της δημοκρατίας·

Or. en

Τροπολογία 3
Enrique Guerrero Salom

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 1 α (νέα)

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

1α. θεωρεί ωστόσο ότι η καταπολέμηση της φτώχειας και η εξάλειψη των εμποδίων που δυσχεραίνουν την ανάπτυξη των χωρών μπορεί να συμβάλλει αποφασιστικά στις δημοκρατικές διαδικασίες·

Or. es

Τροπολογία 4
Emma McClarkin, Alf Svensson

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 1 α (νέα)

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

1α. επισημαίνει ότι η δημοκρατία ως σύστημα διακυβέρνησης εμπεριέχει μηχανισμούς κατανομής πολιτικής εξουσίας και διαχείρισης των συγκρούσεων, οι οποίοι αποτελούν απαραίτητη προϋπόθεση των σταθερών και ειρηνικών κοινωνιών· σημειώνει, ωστόσο, ότι η δημοκρατία πρέπει να θεμελιώνεται στο εσωτερικό της χώρας και όχι να επιβάλλεται τεχνητά από εξωτερικούς παράγοντες· θεωρεί ότι η ΕΕ, από κοινού με τη διεθνή κοινότητα, μπορεί να διαδραματίσει ενεργό ρόλο στην υποστήριξη της διαδικασίας εδραίωσης της δημοκρατίας·

Or. en

Τροπολογία 5
Judith Sargentini

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 1 α (νέα)

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

1α. θεωρεί απαραίτητο τον συνδυασμό ορισμένων προϋποθέσεων που πρέπει να προϋπάρχουν ώστε να θεωρούνται οι εκλογές ελεύθερες και δίκαιες: σεβασμός των πολιτικών και κοινωνικών δικαιωμάτων, σεβασμός της ελευθερίας έκφρασης και πληροφόρησης, ίση πρόσβαση στα μέσα μαζικής ενημέρωσης και σεβασμός της κομματικής πολυφωνίας, ώστε να προσφέρεται μια πραγματική επιλογή στους ψηφοφόρους·

Or. en

Τροπολογία 6
Judith Sargentini

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 1 β (νέα)

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

1β. υποστηρίζει την αναγκαιότητα των εκλογών, αλλά θεωρεί ότι δεν αρκούν για την δημιουργία των συνθηκών του εκδημοκρατισμού, ο οποίος είναι μια διαδικασία σαφώς ευρύτερη της οργάνωσης εκλογών· θεωρεί ότι ο επιτυχής εκδημοκρατισμός προϋποθέτει τον συνδυασμό κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης μιας χώρας ώστε οι πολίτες να απολαμβάνουν βασικά τους δικαιώματα, όπως η εκπαίδευση, η υγεία και η απασχόληση·

Or. en

Τροπολογία 7
Charles Goerens

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 2

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

2. σημειώνει ότι η ευρωπαϊκή βοήθεια που διατίθεται ως στήριξη δημοσιονομική σε απολυταρχικά κράτη δεν εγγυάται τη δημοκρατική ανάπτυξη·

διαγράφεται

Or. fr

Τροπολογία 8
Nirj Deva

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 2

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

2. σημειώνει ότι η ευρωπαϊκή βοήθεια που διατίθεται ως στήριξη δημοσιονομική σε απολυταρχικά κράτη δεν εγγυάται τη δημοκρατική ανάπτυξη·

2. σημειώνει ότι η ευρωπαϊκή βοήθεια που διατίθεται ως στήριξη δημοσιονομική σε απολυταρχικά κράτη δεν εγγυάται τη δημοκρατική ανάπτυξη **και ότι είναι προτιμότερο να επικεντρωθεί η αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας της βοήθειας στα αποτελέσματα της ενίσχυσης και όχι στους στόχους αυτής·**

Or. en

Τροπολογία 9
Emma McClarkin

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 2

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

2. σημειώνει ότι η ευρωπαϊκή βοήθεια που διατίθεται ως στήριξη δημοσιονομική σε απολυταρχικά κράτη δεν εγγυάται τη δημοκρατική ανάπτυξη·

2. σημειώνει ότι η ευρωπαϊκή βοήθεια που διατίθεται ως στήριξη δημοσιονομική σε απολυταρχικά κράτη δεν εγγυάται **πάντοτε** τη δημοκρατική ανάπτυξη·

Τροπολογία 10
Enrique Guerrero Salom

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 2 α (νέα)

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

2α. θεωρεί ότι η δημοσιονομική στήριξη μπορεί να αποτελέσει ένα έγκυρο μέσο προς την προώθηση της δημοκρατίας καθώς και προς την ενδυνάμωση του κράτους δίκαιου στα αναπτυσσόμενα κράτη, καθώς συμβάλλει στην ενίσχυση των συστημάτων δημοσίας διοίκησης και λογιστικού έλεγχου και ενθαρρύνει τα εθνικά κοινοβούλια και την κοινωνία των πολιτών να ελέγχουν και να παρακολουθούν την κυβερνητική δράση·

Or. es

Τροπολογία 11
Emma McClarkin

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 3

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

3. υπογραμμίζει ότι ο ρόλος των δημοκρατικών πολιτικών κομμάτων και σχηματισμών κρίνεται πολύ σημαντικός για την προστασία των πολιτών, καθώς λειτουργούν ως δικλείδες ασφαλείας, ώστε να ενισχύεται η διαφάνεια και η λογοδοσία των κυβερνήσεων·

3. υπογραμμίζει το ρόλο που μπορούν να διαδραματίσουν τα νόμιμα δημοκρατικά πολιτικά κόμματα και τα γνήσια κοινωνικά κινήματα για την προστασία των πολιτών μέσω της εποπτείας της διαφάνειας και της λογοδοσίας των κυβερνήσεων, οι οποίες επιτρέπουν στα κράτη τη διασφάλιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και την προώθηση της κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης·

Τροπολογία 12
Gabriele Zimmer

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 3

Σχέδιο γνωμοδότησης

3. υπογραμμίζει ότι ο ρόλος των δημοκρατικών πολιτικών κομμάτων **και σχηματισμών** κρίνεται πολύ σημαντικός για την προστασία των πολιτών, καθώς λειτουργούν ως δικλείδες ασφαλείας, ώστε να ενισχύεται η διαφάνεια και η λογοδοσία των κυβερνήσεων·

Τροπολογία

3. υπογραμμίζει ότι ο ρόλος των **νομίμων** δημοκρατικών πολιτικών κομμάτων, **των κοινωνικών κινημάτων και του ελεύθερου Τύπου** κρίνεται πολύ σημαντικός για την προστασία των πολιτών, καθώς λειτουργούν ως δικλείδες ασφαλείας, ώστε να ενισχύεται η διαφάνεια και η λογοδοσία των κυβερνήσεων·

Or. en

Τροπολογία 13
Gay Mitchell

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 3 – εδάφιο 1 (νέο)

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

απαιτεί την εφαρμογή αυστηρών κριτηρίων επιλεξιμότητας για τη δημοσιονομική στήριξη· επιμένει ότι η Επιτροπή θα πρέπει να απέχει από τη χρησιμοποίηση του εν λόγω μέσου σε χώρες στις οποίες δεν μπορεί να εξασφαλιστεί η διαφάνεια στις δημόσιες δαπάνες, και τονίζει ότι η στήριξη του προϋπολογισμού θα πρέπει πάντοτε να συνοδεύεται από δράσεις για την ανάπτυξη των μέσων κοινοβουλευτικού και λογιστικού ελέγχου της δικαιούχου χώρας καθώς και για την αύξηση της διαφάνειας και της πρόσβασης του κοινού στην πληροφόρηση, ενώ θα πρέπει η κοινωνία των πολιτών να συμμετέχει

στον έλεγχο αυτό·

Or. en

Τροπολογία 14
Judith Sargentini

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 3 α (νέα)

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

3α. θεωρεί ότι ένα ανεξάρτητο σύστημα μέσων μαζικής ενημέρωσης καθώς και ενώ ανεξάρτητο δικαστικό σύστημα αποτελούν απαραίτητα στοιχεία για τη διαμόρφωση και τη ρύθμιση της δημοκρατικής διαδικασίας προς την ενίσχυση του κράτους δίκαιου, για τη θεμελίωση των δημοκρατικών θεσμών, συμπεριλαμβανόμενων των λειτουργιών του κοινοβουλίου, για την έκφραση της πολιτικής πολυφωνίας και για την ενίσχυση του ρόλου της κοινωνίας των πολιτών·

Or. en

Τροπολογία 15
Charles Goerens

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 4

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

4. ενθαρρύνει τους χορηγούς βοήθειας να θεωρούν το δημοκρατικό οικοδόμημα περισσότερο ως μια πολιτική και ηθική διαδικασία παρά ως ένα τεχνικό εγχείρημα·

4. θεωρεί ότι μόνο ένα υψηλής ποιότητας βασικό εκπαιδευτικό σύστημα δύναται να ανοίξει τον δρόμο προς την ανάπτυξη μιας γνήσιας δημοκρατίας και θα πρέπει να αποτελεί σημαντικό στόχο κάθε αναπτυξιακής πολιτικής·

Or. fr

Τροπολογία 16
Emma McClarkin, Alf Svensson

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 4

Σχέδιο γνωμοδότησης

4. ενθαρρύνει τους χορηγούς βοήθειας να θεωρούν το δημοκρατικό οικοδόμημα περισσότερο ως μια πολιτική και ηθική **διαδικασία** παρά ως ένα τεχνικό εγχείρημα·

Τροπολογία

4. ενθαρρύνει τους χορηγούς βοήθειας να θεωρούν το δημοκρατικό οικοδόμημα περισσότερο ως μια πολιτική και ηθική **επιταγή** παρά ως ένα **απλώς** τεχνικό εγχείρημα·

Or. en

Τροπολογία 17
Nirj Deva

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 4

Σχέδιο γνωμοδότησης

4. ενθαρρύνει τους χορηγούς βοήθειας να θεωρούν το δημοκρατικό οικοδόμημα περισσότερο ως μια πολιτική και ηθική διαδικασία παρά ως ένα τεχνικό εγχείρημα·

Τροπολογία

4. ενθαρρύνει τους χορηγούς βοήθειας να θεωρούν το δημοκρατικό οικοδόμημα περισσότερο ως μια πολιτική και ηθική διαδικασία παρά ως ένα τεχνικό εγχείρημα, **καθώς και να εμβαθύνουν τις τοπικές γνώσεις τους σχετικά με τις δικαιούχους χώρες, ώστε η ενίσχυση να δρομολογείται αποτελεσματικά, ώστε να προσαρμόζεται στην τοπική πραγματικότητα·**

Or. en

Τροπολογία 18
Emma McClarkin

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 4 α (νέα)

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

4α. αναγνωρίζει τη σημασία του ρόλου των γυναικών στον εκδημοκρατισμό, ειδικά τα τελευταία χρόνια· καλεί τα κράτη μέλη και την ΕΕ, σε συνεργασία με την ευρύτερη διεθνή κοινότητα, να στηρίζουν τις προσπάθειες των γυναικών για ισότητα δικαιωμάτων, ισότητα των φύλων και χειραφέτηση των γυναικών·

Or. en

Τροπολογία 19
Cristian Dan Preda

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 5

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

5. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να σεβαστεί τις μακροπρόθεσμες δεσμεύσεις της για ενίσχυση, ώστε να βοηθήσει την ανάπτυξη των δημοκρατικών θεσμών οι οποίοι διαπερνούν όλα τα επίπεδα της κοινωνίας·

5. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να σεβαστεί τις μακροπρόθεσμες δεσμεύσεις της για ενίσχυση, ώστε να βοηθήσει την ανάπτυξη των δημοκρατικών θεσμών οι οποίοι διαπερνούν όλα τα επίπεδα της κοινωνίας· **υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, ότι είναι αναγκαία η ενίσχυση των δυνατοτήτων της κοινωνίας των πολιτών και η προώθησή της συμμετοχής τους στις πολιτικές διαδικασίες, καθώς επίσης και η ενδυνάμωση των εποπτευόντων οργάνων, όπως τα εθνικά κοινοβούλια·**

Or. en

Τροπολογία 20
Corina Crețu

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 5 α (νέα)

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

5α. σημειώνει ότι η ενδυνάμωση των ατόμων και της κοινωνίας των πολιτών μέσω της εκπαίδευσης, της κατάρτισης και της αύξησης της ευαισθητοποίησης, καθώς και η αποτελεσματική υποστήριξη όλων των δικαιωμάτων, είναι ουσιώδη στοιχεία για την προαγωγή της δημοκρατίας·

Or. en

Τροπολογία 21
Charles Goerens

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 5 α (νέα)

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

5α. υπογραμμίζει ότι η διαδικασία του εκδημοκρατισμού απαιτεί μια πιο ενισχυμένη εταιρική σχέση ανάμεσα στον δημόσιο τομέα, τον ιδιωτικό τομέα και τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών,

Or. fr

Τροπολογία 22
Nirj Deva

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 6

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

6. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να δώσει προτεραιότητα στον εμπεριστατωμένο διάλογο πάνω στις δημοκρατικές αξίες και πρότυπα, με παράγοντες που συμμετέχουν σε όλες τις διαδικασίες ενδυνάμωσης της

6. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να δώσει προτεραιότητα στον εμπεριστατωμένο διάλογο πάνω στις δημοκρατικές αξίες και πρότυπα, με παράγοντες που συμμετέχουν σε όλες τις διαδικασίες ενδυνάμωσης της

δημοκρατίας· επισημαίνει ότι η θεμελίωση και η ενίσχυση των δημοκρατικών θεσμών **δρα θετικά ως προς τη βελτίωση της οικονομικής ανάπτυξης** και την εξάλειψη της φτώχειας·

δημοκρατίας· επισημαίνει ότι η θεμελίωση και η ενίσχυση των δημοκρατικών θεσμών **δημιουργεί τη σταθερότητα που είναι απαραίτητη για την οικονομική ανάπτυξη** και την εξάλειψη της φτώχειας·

Or. en

Τροπολογία 23 Emma McClarkin

Σχέδιο γνωμοδότησης Παράγραφος 6

Σχέδιο γνωμοδότησης

6. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να δώσει προτεραιότητα στον εμπειριστατωμένο διάλογο πάνω στις δημοκρατικές αξίες και πρότυπα, με παράγοντες που συμμετέχουν σε όλες τις διαδικασίες ενδυνάμωσης της δημοκρατίας· επισημαίνει ότι η θεμελίωση και η ενίσχυση των δημοκρατικών θεσμών **δρα θετικά ως προς τη** βελτίωση της οικονομικής ανάπτυξης και την **εξάλειψη** της φτώχειας·

Τροπολογία

6. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να δώσει προτεραιότητα στον εμπειριστατωμένο διάλογο πάνω στις δημοκρατικές αξίες και πρότυπα, με παράγοντες που συμμετέχουν σε όλες τις διαδικασίες ενδυνάμωσης της δημοκρατίας· επισημαίνει ότι η θεμελίωση και η ενίσχυση των δημοκρατικών θεσμών **μπορεί να βοηθήσει στη** βελτίωση της οικονομικής ανάπτυξης και την **μείωση** της φτώχειας·

Or. en

Τροπολογία 24 Cristian Dan Preda

Σχέδιο γνωμοδότησης Παράγραφος 7

Σχέδιο γνωμοδότησης

7. καλεί την Επιτροπή να περιλάβει ένα κεφάλαιο πάνω στο θέμα της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε όλα τα Έγγραφα Εθνικής και Περιφερειακής Στρατηγικής, καθώς και να παράσχει πιο λεπτομερείς πληροφορίες αναφορικά με τα αποτελέσματα των πρωτοβουλιών

Τροπολογία

7. υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να αναλυθεί η τοπική κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, η οποία θα πρέπει να αποτελεί τη βάση για κάθε είδους αναπτυξιακές παρεμβάσεις· καλεί την Επιτροπή να περιλάβει ένα κεφάλαιο πάνω στο θέμα της δημοκρατίας και των

στήριξης της δημοκρατίας·

ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε όλα τα Έγγραφα Εθνικής και Περιφερειακής Στρατηγικής, καθώς και να παράσχει πιο λεπτομερείς πληροφορίες αναφορικά με τα αποτελέσματα των πρωτοβουλιών στήριξης της δημοκρατίας·

Or. en

Τροπολογία 25
Enrique Guerrero Salom

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 7 α (νέα)

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

7α. χαιρετίζει τη συγκρότηση Διεύθυνσης για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα και τη Δημοκρατία στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης και καλεί την Ύπατη Εκπρόσωπο/Αντιπρόεδρο της Επιτροπής να τοποθετήσει στις εξωτερικές αντιπροσωπείες της ΕΕ έναν σύνδεσμο για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία·

Or. es

Τροπολογία 26
Emma McClarkin

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 8

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

8. απευθύνει έκκληση για στοχευμένη στήριξη στα κοινωνικά κινήματα, στα ανεξάρτητα μέσα μαζικής ενημέρωσης και στα πολιτικά κόμματα, που αγωνίζονται για τη δημοκρατία μέσα σε αυταρχικά καθεστώτα, καθώς και στις νέες δημοκρατίες, ώστε να προωθηθεί η

8. απευθύνει έκκληση για στοχευμένη στήριξη στα **μη εξτρεμιστικά** κοινωνικά κινήματα, στα **πραγματικά** ανεξάρτητα μέσα μαζικής ενημέρωσης και στα πολιτικά κόμματα, που αγωνίζονται για τη δημοκρατία μέσα σε αυταρχικά καθεστώτα, καθώς και στις νέες

συμμετοχή των πολιτών, να ενισχυθούν τα βιώσιμα πολυκομματικά συστήματα, καθώς και να βελτιωθεί το καθεστώς των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

δημοκρατίες, ώστε να προωθηθεί η συμμετοχή των πολιτών, να ενισχυθούν τα βιώσιμα πολυκομματικά συστήματα, καθώς και να βελτιωθεί το καθεστώς των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Or. en

Τροπολογία 27 Gabriele Zimmer

Σχέδιο γνωμοδότησης Παράγραφος 8

Σχέδιο γνωμοδότησης

8. απευθύνει έκκληση για στοχευμένη στήριξη στα κοινωνικά κινήματα, στα ανεξάρτητα μέσα μαζικής ενημέρωσης και στα πολιτικά κόμματα, που αγωνίζονται για τη δημοκρατία μέσα σε αυταρχικά καθεστώτα, καθώς και στις νέες δημοκρατίες, ώστε να προωθηθεί η συμμετοχή των πολιτών, να ενισχυθούν τα βιώσιμα πολυκομματικά συστήματα, καθώς και να βελτιωθεί το καθεστώς των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Τροπολογία

8. απευθύνει έκκληση για στοχευμένη **και ισότιμα κατανεμημένη** στήριξη στα κοινωνικά κινήματα, στα ανεξάρτητα μέσα μαζικής ενημέρωσης και στα πολιτικά κόμματα, που αγωνίζονται για τη δημοκρατία μέσα σε αυταρχικά καθεστώτα, καθώς και στις νέες δημοκρατίες, ώστε να προωθηθεί η συμμετοχή των πολιτών, να ενισχυθούν τα βιώσιμα πολυκομματικά συστήματα, καθώς και να βελτιωθεί το καθεστώς των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Or. en

Τροπολογία 28 Enrique Guerrero Salom

Σχέδιο γνωμοδότησης Παράγραφος 8

Σχέδιο γνωμοδότησης

8. απευθύνει έκκληση για στοχευμένη στήριξη στα κοινωνικά κινήματα, στα ανεξάρτητα μέσα μαζικής ενημέρωσης και στα πολιτικά κόμματα, που αγωνίζονται για τη δημοκρατία μέσα σε αυταρχικά

Τροπολογία

8. απευθύνει έκκληση για στοχευμένη στήριξη στα κοινωνικά κινήματα, στα ανεξάρτητα μέσα μαζικής ενημέρωσης και στα πολιτικά κόμματα, που αγωνίζονται για τη δημοκρατία μέσα σε αυταρχικά

καθεστώτα, καθώς και στις νέες δημοκρατίες, ώστε να προωθηθεί η συμμετοχή των πολιτών, να ενισχυθούν τα βιώσιμα πολυκομματικά συστήματα, καθώς και να βελτιωθεί το καθεστώς των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

καθεστώτα, καθώς και στις νέες δημοκρατίες, ώστε να προωθηθεί η συμμετοχή των πολιτών, να ενισχυθούν τα βιώσιμα πολυκομματικά συστήματα, καθώς και να βελτιωθεί το καθεστώς των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· ***θεωρεί ότι το Ευρωπαϊκό Μέσο για τη Δημοκρατία και τα Ανθρώπινα Δικαιώματα θα πρέπει να έχει θεμελιώδη ρόλο στο θέμα αυτό·***

Or. es

Τροπολογία 29
Corina Crețu

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 8 α (νέα)

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

δα. τονίζει ότι η ικανότητα της κοινωνίας πολιτών να θεμελιώσει ένα αμερόληπτο νομικό σύστημα διαδραματίζει βασικό ρόλο στη διατήρηση της λογοδοσίας των κυβερνήσεων·

Or. en

Τροπολογία 30
Gabriele Zimmer

Σχέδιο γνωμοδότησης
Παράγραφος 8 – εδάφιο 1 (νέο)

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

επισημαίνει ότι η εν λόγω στήριξη θα δρομολογηθεί και θα διανεμηθεί δίκαια ανάμεσα σε όλους τους σημαντικούς παράγοντες για την ενεργό και λειτουργική δημοκρατία και δεν θα χρησιμοποιηθεί προς εξυπηρέτηση συγκεκριμένων πολιτικών και στρατηγικών συμφερόντων της ΕΕ, αλλά

*θα επιτρέψει τη δημιουργία μιας
ενδογενούς και κυριαρχικής
δημοκρατικοποίησης και ανάπτυξης·*

Or. en